

# Wanderfahrt Straßburg – durch Straßburg Rudern und Paddeln - 2023



## Samstag, 9 September 2023 - Tagesprogramm

**Morgens:** Treffen der Boote im Heyritz-becken vor der Großen Moschee. Abfahrt um 9 :00 Uhr.

- Das Rudern: Rundfahrt um Straßburg, 12 km, Dauer 3 Std.:

Abfahrt in Richtung Petite France.

Warten auf die Boote vor den Ponts Couverts, um in Gruppen von 6 Boote die Schleuse Petite France zu passieren. Sie werden durch separate farbige Band identifiziert.

Vorbeifahren am Stadtzentrum, Quai des Bateliers, Quai des Pêcheurs, Europaparlament, Orthodoxe Kirche, Rheinhafen, Mediathek.

Mittagspause beim Halbinsel André Malraux.

- Der Kanu -Kajak und Dragons Boats: Fahrt auf der Ill, Hin- und Rückfahrt, 8 km insgesamt. 1,5 bis 2 Stunden

Fahrt zusammen die Ill hinauf nach Elsau und Oswald bis auf Höhe dem Baggersee Oswald.

Achtung: Die Hinfahrt erfolgt gegen der Stromrichtung (4 km). Die Stromstärke kann variieren.

Dann in Stromrichtung zurück zum Halbinsel André Malraux.

Alle treffen sich gegen 11:30 Uhr im Halbinsel André Malraux zum Mittagessen

### **Gemeinsames Mittagessen (+/- 11 :30 – 13h30) :**

Essen auf dem Vorplatz der Bibliothek André Malraux. (1 Gericht + 1 Getränk in der Anmeldung enthalten).

Getränk: Wasser oder Bier von Fass.

**Vorstellung und Animation der nautischen Turniere des Club Nautique de Strasbourg 1887 auf dem Becken der Halbinsel André Malraux von 12:30 bis 14:00 Uhr.**

---

Veranstaltung initiiert von NAUT'ILL FEST: Dachverband für muskelbetriebene Boote in Straßburg.

Mit der Teilnahme von: **AS 1881- Cercle d'Aviron de Strasbourg – Ill Club Strasbourg- Kehler Paddlergilde KPG – Rowing Club Strasbourg – Sport Nautique de l'III SNI – SNS 1887– Comité Départemental 67 de Canoë Kayak – Comité Départemental 67 d'Aviron**

Mit der Unterstützung und Mithilfe des **Office des Sports de Strasbourg** und der Unterstützung von: **Région GRAND EST – Collectivité Européen d'Alsace – Ville de Strasbourg**

# Wanderfahrt Straßburg – durch Straßburg Rudern und Paddeln - 2023

## Nachmittags Rund: +/- 13 :30 – 14h :00:

*• Der Kanu -Kajak und Dragons Boats: Rundfahrt um Straßburg (wegen der Schleusung), 12km, Dauer 3 Std.:*

Zeitlich versetzt Abfahrt der Boote im Becken vor der Halbinsel André Malraux ab 13 :30 Uhr und Abfahrt in Richtung Petite France.

Warten auf die Boote vor der Heyritz-Schleuse (Schleuse an der Börse), um in Gruppen die Schleuse zu passieren. Die Gruppen werden durch separate farbige Band identifiziert.

Richtung Becken vor der großen Moschee und Petite France.

Warten auf die Boote vor den Ponts Couverts, um in Gruppen die Schleuse Petite France zu passieren.

Vorbeifahren am Stadtzentrum, Quai des Bateliers, Quai des Pêcheurs, Europaparlament, Orthodoxe Kirche, Rheinhafen, Mediathek, Heyritz-Schleuse (Schleuse an der Börse). Ankunft bei den Vereinen ROWING Club, CAS, ILL Club, SNI.

*• Der Rudern: Fahrt auf der Ill, Hin- und Rückfahrt, 8 km insgesamt. 1,5 bis 2 Stunden*

Zeitlich versetzt Abfahrt der Boote im Becken vor der Halbinsel André Malraux ab 14 : 00 Uhr und Warten auf die Boote vor der Heyritz-Schleuse (Schleuse an der Börse), um in Gruppen die Schleuse zu passieren. Die Gruppen werden durch separate farbige Band identifiziert.

Abfahrt in Richtung Heyritz-becken vor der großen Moschee.

Zusammen die Ill nach Elsau und Oswald bis auf Höhe der Baggersee Oswald hinauffahren.

Achtung: Die Hinfahrt erfolgt gegen der Stromrichtung (4 km). Die Stromstärke kann variieren.

Dann in der Stromrichtung zurück zum Ausgangspunkt. Ankunft bei den Vereinen ROWING Club, CAS, ILL Club. Für die Teilnehmer des AS 1881 endet die Fahrt bei Ihrem Vereinshaus durchgegen die Schleuse).

## Abend: Abschlussempfang (+/- 17 Uhr):

Abschlussempfang im Ill CLUB.

## Unterkunft in Straßburg:

Informationen bei der Touristeninformation: 03.88.52.28.28

---

Veranstaltung initiiert von NAUT'ILL FEST: Dachverband für muskelbetriebene Boote in Straßburg.

Mit der Teilnahme von: **AS 1881- Cercle d'Aviron de Strasbourg – Ill Club Strasbourg- Kehler**

**Paddlergilde KPG – Rowing Club Strasbourg – Sport Nautique de l'Ill SNI – SNS 1887– Comité**

**Départemental 67 de Canoë Kayak – Comité Départemental 67 d'Aviron**

Mit der Unterstützung und Mithilfe des **Office des Sports de Strasbourg** und der Unterstützung von:

**Région GRAND EST – Collectivité Européen d'Alsace – Ville de Strasbourg**

# Wanderfahrt Straßburg – durch Straßburg Rudern und Paddeln - 2023

## Wichtige Informationen und Sicherheitshinweise

Die Anmeldung beginnt im **März 2023**

- **Preis** für die Veranstaltung :
  - **30 €** (inkl. Essen) für Mitglieder von Vereinen, die mit ihren Booten kommen.
  - **45 €** (20 € für die Anmeldung mit Essengutschein + 15 € Platz im Boot) **für Mitglieder anderer Vereine, die ohne kommen ihren Booten.**
  - **20 €** Nicht rudernder Begleiter für der Essen.
- Die Teilnahme am NAUT'ILL FEST setzt voraus, dass jeder Teilnehmer **die Regeln der Veranstaltung akzeptiert**
- **Anmeldungen:** Direkt zur Website NAUT'ILL FEST. Achtung: begrenzte Anzahl an Plätzen
- Das Zuwasserlassen der Ruderboote der externen Vereine erfolgt beim Ruderclub Straßburg.
- Zuwasserlassen der Kanus, Kajaks beim ILL Club und SNI.
- Zuwasserlassen der Dragons Boats beim ROWING Club.
- Haltet Euch an die Sicherheitsanweisungen und achtet auf andere Boote auf dem Wasser (Batorama Touristenboote, Elektroboote « Marins d'Eau Douce » und « Capitaine BRETZEL », usw.)
- Für Kanus und Kajaks ist das Tragen einer Schwimmweste bei der Fahrt pflichtig.
- Wasserflasche nicht vergessen

## **ANMELDUNG :**

Das Anmeldeformular kann unter <https://www.naut-ill-fest.fr> heruntergeladen werden.

Die Anmeldung erfolgt über das bereitgestellte Formular und mit der Zahlung:

- email: **[nautill.fest@gmail.com](mailto:nautill.fest@gmail.com)** und Zahlung: IBAN : FR76 1027 8010 1000 0213 1180 160

BIC : CMCIFR2A

Titulaire du compte : NAUT'ILL FEST

ILL CLUB

31A rue des imprimeurs 67200 STRASBOURG

Veranstaltung initiiert von NAUT'ILL FEST: Dachverband für muskelbetriebene Boote in Straßburg.

Mit der Teilnahme von: **AS 1881- Cercle d'Aviron de Strasbourg – Ill Club Strasbourg- Kehler Paddlergilde KPG – Rowing Club Strasbourg – Sport Nautique de l'ILL SNI – SNS 1887– Comité Départemental 67 de Canoë Kayak – Comité Départemental 67 d'Aviron**

Mit der Unterstützung und Mithilfe des **Office des Sports de Strasbourg** und der Unterstützung von: **Région GRAND EST – Collectivité Européen d'Alsace – Ville de Strasbourg**

## Sicherheitshinweise und gefährliche Stellen auf der Strecke Richtung Elsau- Oswald

- Abfahrt vor der großen Moschee RICHTUNG Elsau - Oswald:

1



Schwierigkeit: Fahren Sie gegen der Stromrichtung und den rechten Flussarm der Ill nehmen, wie vom Pfeil angezeigt

- Brücke Jost Haller



Achtung dieser Flussarm der Ill ist eng, Begegnung von Booten in Gegenrichtung schwierig

Veranstaltung initiiert von NAUT'ILL FEST: Dachverband für muskelbetriebene Boote in Straßburg.

Mit der Teilnahme von: **AS 1881- Cercle d'Aviron de Strasbourg – Ill Club Strasbourg- Kehler**

**Paddlergilde KPG – Rowing Club Strasbourg – Sport Nautique de l'Ill SNI – SNS 1887– Comité**

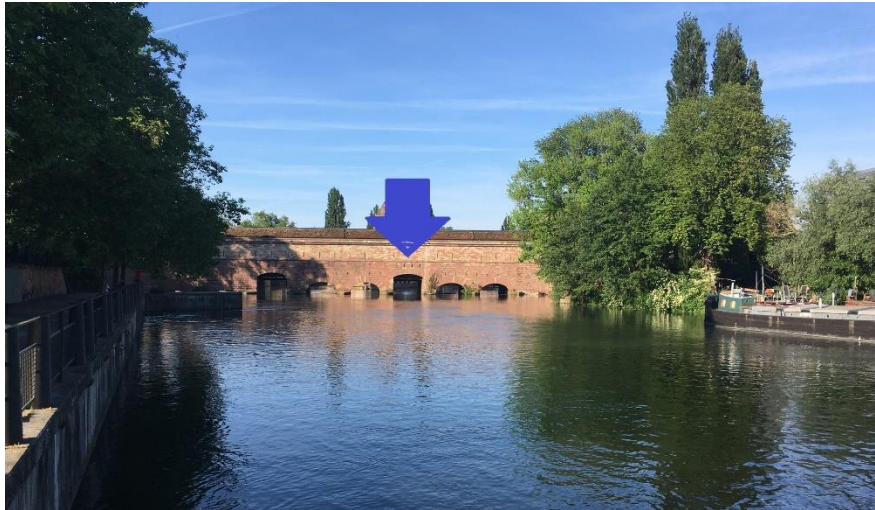
**Départemental 67 de Canoë Kayak – Comité Départemental 67 d'Aviron**

Mit der Unterstützung und Mithilfe des **Office des Sports de Strasbourg** und der Unterstützung von:

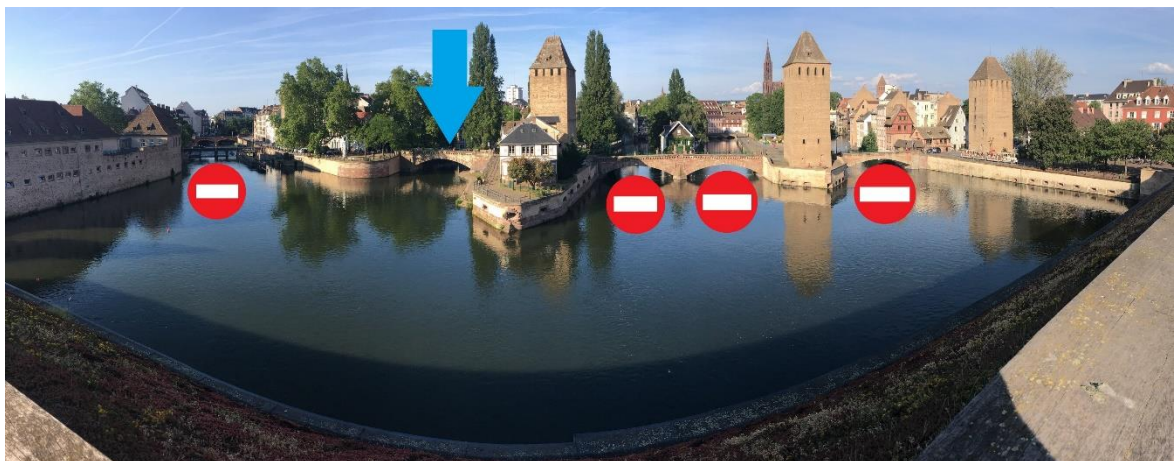
**Région GRAND EST – Collectivité Européen d'Alsace – Ville de Strasbourg**

## Sicherheitshinweise und Gefahrenpunkte auf der Strecke rund Straßburg

- **Vor der « Pont Couvert »:** Nehmen Sie die mit dem Pfeil gekennzeichnete Tordurchfahrt



- **Ponts Couverts:** 2 Achten Sie auf die Batorama Boote (lange flache Touristenboote, sie drehen in der Mitte des Beckens) und die kleinen Boote von « Marins d'Eau Douce » und nehmen Sie den mit dem Pfeil gekennzeichnete Durchgang unter der Brücke (dort wird ein Spruchband aufgestellt).



Veranstaltung initiiert von NAUT'ILL FEST: Dachverband für muskelbetriebene Boote in Straßburg.

Mit der Teilnahme von: **AS 1881- Cercle d'Aviron de Strasbourg – Ill Club Strasbourg- Kehler Paddlergilde KPG – Rowing Club Strasbourg – Sport Nautique de l'Ill SNI – SNS 1887– Comité Départemental 67 de Canoë Kayak – Comité Départemental 67 d'Aviron**

Mit der Unterstützung und Mithilfe des **Office des Sports de Strasbourg** und der Unterstützung von: **Région GRAND EST – Collectivité Européen d'Alsace – Ville de Strasbourg**

# Wanderfahrt Straßburg – durch Straßburg Rudern und Paddeln - 2023

## - Schleusen

- **Das Tragen von Schwimmwesten** ist in den Schleusen **für alle Boote** pflichtig.
- Ein- und Ausfahrt: Für Ruderboote ist eine Hilfestellung per Seil vorgesehen, das durch die Schleuse gespannt und von einer Person an jedem Ufer gezogen wird.  
Sobald die vierte Person des Bootes (Nr.4) das Seil ergriffen hat, müssen die Ruder entlang des Bootes und flach angelegt werden. Für die Ausfahrt aus der Schleuse nimmt die erste Person des Bootes (Nr.1) das Seil und wird gezogen.

- **Schleuse Petite France St-Martin** :

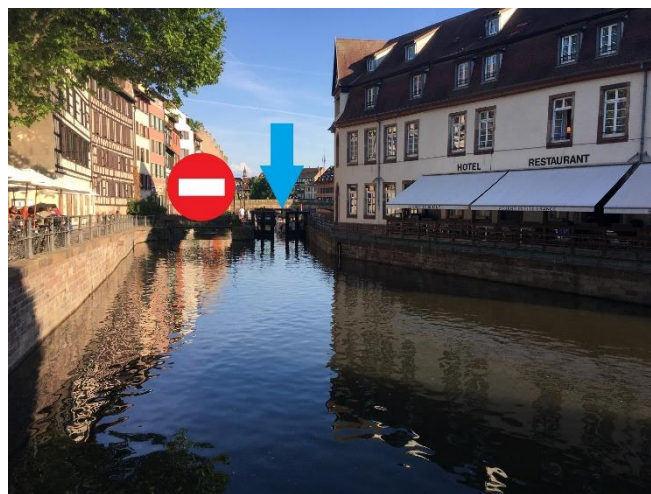
3

- **vor der Schleuse:**

Vor der Schleuse, am linken Ufer halten (gleich nach der nicht auf dem Bild gezeigten Drehbrücke).



Beim Öffnen der Schleuse, rechts einfahren wie mit dem Pfeil angezeigt.



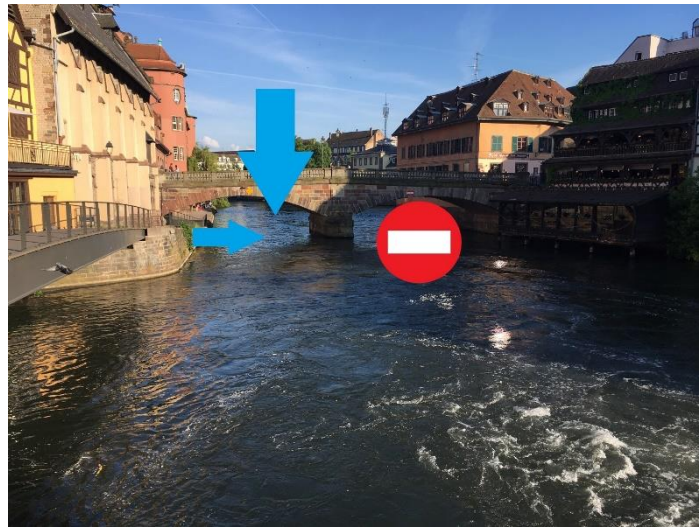
Veranstaltung initiiert von NAUT'ILL FEST: Dachverband für muskelbetriebene Boote in Straßburg.

Mit der Teilnahme von: **AS 1881- Cercle d'Aviron de Strasbourg – Ill Club Strasbourg- Kehler Paddlergilde KPG – Rowing Club Strasbourg – Sport Nautique de l'Ill SNI – SNS 1887– Comité Départemental 67 de Canoë Kayak – Comité Départemental 67 d'Aviron**

Mit der Unterstützung und Mithilfe des **Office des Sports de Strasbourg** und der Unterstützung von: **Région GRAND EST – Collectivité Européen d'Alsace – Ville de Strasbourg**

# Wanderfahrt Straßburg – durch Straßburg Rudern und Paddeln - 2023

- *beim Ausfahren aus der Schleuse*



**Peilt den Brückenpfeiler an und fahrt links an ihn vorbei.** Achten Sie auf die Querströmung, die nach Ausfahrt aus der Schleuse von rechts kommt!

## - **Quai des Pêcheurs**

Achtung, es können Batoramaboote entgegenkommen



Veranstaltung initiiert von NAUT'ILL FEST: Dachverband für muskelbetriebene Boote in Straßburg.

Mit der Teilnahme von: **AS 1881- Cercle d'Aviron de Strasbourg – Ill Club Strasbourg- Kehler Paddlergilde KPG – Rowing Club Strasbourg – Sport Nautique de l'Ill SNI – SNS 1887– Comité Départemental 67 de Canoë Kayak – Comité Départemental 67 d'Aviron**

Mit der Unterstützung und Mithilfe des **Office des Sports de Strasbourg** und der Unterstützung von: **Région GRAND EST – Collectivité Européen d'Alsace – Ville de Strasbourg**

# Wanderfahrt Straßburg – durch Straßburg Rudern und Paddeln - 2023

- Pont d'auvergne : 4



Fahren Sie langsam, enge Durchfahrt!

- Europaparlament : 5



Rechts abbiegen

Veranstaltung initiiert von NAUT'ILL FEST: Dachverband für muskelbetriebene Boote in Straßburg.

Mit der Teilnahme von: **AS 1881- Cercle d'Aviron de Strasbourg – Ill Club Strasbourg- Kehler**

**Paddlergilde KPG – Rowing Club Strasbourg – Sport Nautique de l'Ill SNI – SNS 1887– Comité**

**Départemental 67 de Canoë Kayak – Comité Départemental 67 d'Aviron**

Mit der Unterstützung und Mithilfe des **Office des Sports de Strasbourg** und der Unterstützung von:

**Région GRAND EST – Collectivité Européen d'Alsace – Ville de Strasbourg**

# Wanderfahrt Straßburg – durch Straßburg Rudern und Paddeln - 2023

- Orthodoxe Kirche :

6



Rechts am Ufer entlangfahren, wie der Pfeil zeigt.

• Schleuse an der Börse (Ecluse de la Bourse) :

7



Am Ufer halten / anstellen, bis ihr dran seid

Viel Spaß, habt einen tollen Tag!

Veranstaltung initiiert von NAUT'ILL FEST: Dachverband für muskelbetriebene Boote in Straßburg.

Mit der Teilnahme von: **AS 1881- Cercle d'Aviron de Strasbourg – Ill Club Strasbourg- Kehler**

**Paddlergilde KPG – Rowing Club Strasbourg – Sport Nautique de l'Ill SNI – SNS 1887– Comité**

**Départemental 67 de Canoë Kayak – Comité Départemental 67 d'Aviron**

Mit der Unterstützung und Mithilfe des **Office des Sports de Strasbourg** und der Unterstützung von:

**Région GRAND EST – Collectivité Européen d'Alsace – Ville de Strasbourg**